

ヨナス・ラスカス^し氏



リトアニア^{こくりつ}国立ヴィータウタス・マグヌス^{だいがくきょうじゆ}大学教授

もとこくれんしょうがいしゃけんりいんかいふくいんちょう
元国連障害者権利委員会副委員長

ねん がつ にち
2024年1月16日

あたら せつりつ ちいきみつちやくがた しせつ ちじ ふくちじ ちてきしょうがいしゃ
新しく設立された地域密着型の施設において、知事・副知事と知的障害者の
かたがた あ ねん がつ かながわけん ほうもん しょうたい いただ
方々にお会いするため、2022年9月に神奈川県を訪問する招待を頂いたことを
おも お たいへんうれ おも あたた むか いただ たいへんかんしゃ
思い起こし、大変嬉しく思います。温かく迎えて頂いたことを大変感謝してい
ます。

ちてきしょうがいしゃ ほかひとひと どうよう たちば しゃかい せいかつ きぼう きかい あた
知的障害者が他の人々と同様の立場で社会で生活できるよう希望と機会を与え、
ちてきしょうがいしゃ じんけん そんちょう みなさま めざ どりよく こうけん あらた にんしき
知的障害者の人権を尊重する、皆様の目覚ましい努力と貢献を改めて認識
したいと思ひます。障害者の脱施設化という改革を始めることで、皆様は真の
へんか おも しょうがいしゃ だつしせつか かいかく はじ みなさま しん
変化をもたらしました。私はこうした県の取組が続くことを強く推奨します！

わたし こくれんしょうがいしゃ けんり かん じょうやく いいんかい もとせんもんかいいん
私は、国連障害者の権利に関する条約（CRPD）委員会における元専門家委員・
ふくいんちょう にほん にほん じっしじょうきょう かん にほん こくれん
副委員長として、また日本におけるCRPDの実施状況に関する日本の国連
ほうこくしょ かか いいんかい きょうどうほうこくしゃ じぶん ほうもん きかい え かながわけん
報告書に係る委員会の共同報告者として、自分が訪問する機会を得た神奈川県
において、条約に沿った実質的な取り組みが行われていることを見聞きし、喜
びに満ちています。

みなさま だつしせつか ちいきしこう めざ かいかく しょうがいしゃ こえ
皆様は、脱施設化や地域志向のサービスを目指す改革にとどまらず、障害者の声
を聞き、せいさくけつてい だんかい かれ ゆういぎ さんか かのう
政策決定のあらゆるレベルや段階における彼らの有意義な参加を可能にし、
たよう のうりよく そくしん かれ せいかつ しゃかい こうけん かんぜん しゅたいせい も
多様な能力を促進し、彼らが生活と社会への貢献において完全な主体性を持つ
ことを目的に、しょうがいとうじしゃぶかい よ た あ き
障害当事者部会とも呼ばれるフォーラムを立ち上げていると聞いて
います。こくさいてき わたし
国際的なスローガンである「Nothing About Us Without Us」（私たちのこ
とを私たちが抜きで決めないで）がかながわけん じっさい じっせん ねが
とを私たちが抜きで決めないで）が神奈川県で実際に実践されることを願っていま
す。わたし こじんてき けいけん ぎょうむじょう けいけん せいさく じっせん
私の個人的な経験や業務上の経験から、このスローガンが政策や実践にう
まく取り入れられれば、すべての人にとってどれほど効果的であるかを何度も目にし
てきました。

しょうがいとうじしゃぶかい じょうやく めいかく そ かながわけん
障害当事者部会は、CRPD条約に明確に沿ったものであるだけでなく、神奈川県に
おけるしょうがいしゃ けんり かん かいかく しげん げんどうりよく
障害者の権利に関するさらなる改革の資源、原動力、そしてガイドとな
り得ますし、そうなるべきであり、そのようなしょうがいとうじしゃぶかい そうせつ ほんしつてき
障害当事者部会の創設という本質的
な実施がなされたことを心からお祝いします。

当事者部会は、神奈川県において、すべての生活分野に関する意思決定プロセスに意味のある形で関与しなければならないということが最も重要です。なぜなら、2020年のCRPD委員会の日本に対する最終見解(CRPD/C/JPN/CO/1参照)にあるように、障害者は、その障害を理由に、他の人々と平等に生活するための構造的な障壁に直面しているからです。

これに関連して、締約国である日本が義務付けられているCRPD条約の規定や、条約の規定及び基準を明確にする一般的コメントや声明などを把握しておくことを強くお勧めします。これらの全ては、CRPD委員会のウェブページ<https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd>で見ることができます。CRPD条約とその法理論は、全ての障害者が他の人々と平等に暮らせるよう、締約国を支援するものです。

私は、神奈川県における障害者の権利に関する過去何年もの進展が、差別をなくし、人権に基づく慣行や規定を生み出すためのさらなる発展の糧となることを願っています。加えて、神奈川県が他の都道府県の、そして国際的なロールモデルとなることを願っています。

障害者の権利の実現は継続的なプロセスであり、多くの人権に立脚した意識や政治的意志、そして、特に集中的な支援を必要とする障害者を含む多様な人々の関与と参加が必要です。さらなるアップデートを期待しています。

元国連障害者権利委員会副委員長

リトアニア国立ヴィータウタス・マグヌス大学教授

ヨナス・ラスカス

January 16, 2024

From: Prof. Jonas Ruškus
Department of Social Work, Vytautas Magnus University, Lithuania
Former (2015-2022) expert and vice-chair of the UN CRPD
Address: K.Donelaičio 58, LT-44244, Kaunas, Lithuania, email: jonas.ruskus@vdu.lt

To: Governor of Kanagawa Prefecture; Disabled Persons Committee of Kanagawa Prefecture

Dear Mr Yuji Kuroiwa, Governor of Kanagawa Prefecture

Dear Mr Kenji Shuto, Vice Governor of Kanagawa Prefecture

It is with great pleasure I recall your kind invitation to visit Kanagawa Prefecture for meeting you and persons with intellectual disabilities at the newly created community-oriented service for them, in September 2022. I highly appreciate your very warm welcome.

I would like to reacknowledge your remarkable effort and contribution in recognising the human rights of persons with intellectual disabilities by giving hope and opportunities for them to live in society on equal basis with other people. You have truly made a difference by initiating the reform of deinstitutionalization of persons with disabilities and I strongly encourage you to continue in that way!

As a former expert-member and vice-chair of the Committee of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities of the United Nations (the CRPD), as well as the co-rapporteur of the Committee on the report of Japan to the United Nations on the implementation of the CRPD in Japan, I am filled with joy at seeing and hearing, that in Kanagawa Prefecture, that I had a chance to visit and see, there are substantive initiatives to make progress in line of the Convention.

I do hear that, beyond the reform aiming at deinstitutionalisation and community-oriented services, you are also initiating the forum, also called the Disabled Persons Committee, for the purpose of hearing the voices of persons with disabilities, also making meaningful their participation at policy-making at its all levels and stages, also promoting the capacity of diversity of persons with disabilities to be full actors of their lives and their contribution to society. I wish the international slogan Nothing About Us Without Us become a real practice in Kanagawa Prefecture. From my personal and professional experience, I have seen many time, how effective for all is this slogan when well put in policy and practice.

I sincerely congratulate you for such a substantial implementation by creating the Disabled Persons Committee, which is not only explicitly in line with the CRPD Convention, but also may and should become a resource, motor and guide of further reforms in relation to the rights of persons with disabilities in Kanagawa Prefecture.

It is most important to note that the Forum-Committee must be meaningfully involved at the Government of Kanagawa Prefecture in the decision-making processes in relation to all areas of live, since still today persons with disabilities, on the ground of their impairments, face structural barriers to live on equal bases with others, as observed in the Concluding Observations to Japan of the CRPD Committee in 2020 (see ref. CRPD/C/JPN/CO/1).

In this connection I strongly recommend to keep a track of the provisions CRPD Convention as obligated by Japan, its State party, including of its General Comments and Statements, that elucidate on the standards and provisions of the Convention. You may find all of them on the CRPD Committee's webpage <https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd>. The CRPD Convention and its jurisprudence are here to help the States parties to ensure that all persons with disabilities live on equal bases with others.

I wish that the progress you have made over past years in Kanagawa Prefecture in relation to the rights of persons with disabilities become a source of your inspiration for your further developments in eliminating discriminatory and creating human rights-based practices and provisions. In addition to that, I wish that Kanagawa Prefecture become a role model for other prefectures in Japan and internationally.

I look forward to further updates as the process of implementing rights of persons with disabilities is a continuing process, requiring a lot of human rights-based awareness and political will, involvement and participation of diversity of people, particularly of persons with disabilities, including those who require more intensive support,

Sincerely Yours

Jonas Ruškus

